

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 262170

30.11.2020-07:36

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100

UNLOADING POINT: 14248

-NO: 0000008003

-NUMBER: 30005665

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 6.151
CONTAINER ID: LB SC 480

DN-NO	REF. NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR. ORD. NO.
-DATE	REF. NO. -VENDOR				ADDIT. DATA -VENDOR	
-ITM	PACK. MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7235231	2511044550	270	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
30.11.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180281786
149084	P: 18 -LT1		X	0	TBA-500078	501089 0186
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7235232	2511063351	144	PC	S/	Ring Gear	5500043504
30.11.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180281787
149085	P: 24 -LT5		X	0	TBA-500081	501089 0187
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7235233	2511097250	1.080	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
30.11.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180281788
149086	P: 72 -LT1		X	0	TBA-500078	501089 0189
	P: 8 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7235235	2511072050	405	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
30.11.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180281789
149087	P: 27 -LT1		X	0	TBA-500078	501089 6191
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7235237	2511071650	624	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500042697
30.11.2020	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	312	TBA-500086	180281790
149088	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	501089 0192
	P: 24 -LT2		X	0	TBA-500079	
7235239	2511071851	624	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
30.11.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	312	TBA-500086	180281791
149089	P: 24 -LT2		X	0	TBA-500079	501089 0193
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7235241	2511071550	1.104	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
30.11.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	552	TBA-500086	180281792
149090	P: 24 -LT3		X	0	TBA-500080	501089 0194
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor toelgaver
roze = Exemplaar voor afzender
blauw = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essesemplar por committente
rosa = Essesemplar por remitente
blu = Essesemplar por destinatario
verde = Essesemplar por transportador
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lila = Exemplar für endbegiver
rosa = Exemplar for afzender
blau = Exemplar for modtager
grün = Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abrechnung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 30.11.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 262170			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 29-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 29	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
10 Statistiknummer No. statistique 87084050			
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 6151			
12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,04			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formelles douaniers et autres) Prescriptions particulières Zu zahlen vom A. payer par Fracht/Fix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Somme Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Totaux à payer			
14 Rückstellung Remboursement			
15 Frachtführerangelegenheiten Présentation d'affranchissement Frei/Franc Union Non France FCA Neuenstein, Incoterms 2010			
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
21 Ausgegeben in Etabli à Neuenstein am 30.11.2020			
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date am 30.11.2020			
22 ETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Straße Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen von		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LB SC Anhänger		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

st-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Flecher, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/9193-0 - Telefax 0211/6804544
E-Mail: vvf@verkehrsverlag-fischer.de

1-15 einseitig
21+22

Die mit (al) gedruckten Union abgekürzten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7: voir annexe spéciale dans ADR, Chapitre 5.

1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG LogistikDienstleistungszentrum Wilhelm-Maybach-Straße 10a 74196 Neuenstadt a.K.		2) Lieferanten-Nr. _____		3) Speditionsauftrags-Nr. _____	
5) Beladestelle DSV Solutions GmbH Neuenstadt Frau Knecht Wilhelm-Maybach-Straße 2-10 74196 Neuenstadt a.K.		Telefon: +49(0)7139-93767-25		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: _____	
8) Sendungsnummer _____		Speditionsauftrag			
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT - 70026 Mudugno		12) Kunden-Nr. _____ Telefon: _____		6) Datum <u>27.11.2020</u>	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT - 70026 Mudugno		Telefon: _____		7) Relations-Nr. _____	
9) Versandspediteur Schweitzer GmbH & Co. Jens Schweitzer Carl-Benz Str. 23 71634 Ludwigsburg		10) Spediteur-Nr. _____ Telefon: _____ Telefax: 07141/2451-32		13) Bordero-/Ladefista-Nr. _____	
15) Versendervermerk für den Versandspediteur " please inform Mr.Antonio Moschatti"		16) Eintreff-Datum _____			
17) Eintreff-Zeit _____					

18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittelgewicht kg	24) Bruttogewicht kg
3 Stellplätze	0	TBA-520857		Europalette		
	100	TBA-520892		PALETTEDECKEL A1208		
		TBA-500087		EPP-Behälter f. Daimler Betätigungsmech		127
		TBA-501494		BASISPALETTE (HD-PE-Kunststoff)		
		TBA-550040		BASISPALETTE (KUNSTSTOFF)		
		TBA-501457		Formtray schwarz Streifen grün/blau		
		TBA-501457		Formtray schwarz Streifen weiß		
	10	TBA-500086		Kunststoffpalette f. Crossshipments D2		75
	2	TBA-501568		MEHRWEGPALETTE HOLZ/STAHL 600X8		22
	12	TBA-500085		Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay		30
40	TBA-520945		VDA KLT-3215		23	
8	TBA-520880		VDA KLT-4315		10	
Koml: Ver: Kont:						

25) Summe:		26) Rauminhalt Ldm/Lademeter:		27) Summen:		28) 287	
29) Gefahrgut-Klassifizierung				30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
31) Frankatur unfrei		32) Warenwert für SLVS		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit		34) Versender-Nachnahme	
35) Anlagen 42) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen:				36) Auftrags-Nr./Kunde 37) Konflierung 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart 41) Abrechnungs-Schl. 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Datum/ Uhrzeit		Unterschrift		Firmenstempel/ Unterschrift			
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.				44) Die Sendung enthält		46) für Warenempfänger	
				Euro-Flach-Pal. (FP)		Euro-Flach-Pal. (FP)	
				Euro-Gitter-Pal. (GP)		Euro-Gitter-Pal. (GP)	

(Platz für Barcodefelder)

GETRAS B.V. & Co. KG
 Werk Neuenstein
 Hermann-Hagenmayer-Straße
 DE-74632 Neuenstein



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-009750 vom 30.11.2020



20-009750

Ludwigsburg, 30.11.2020

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 03.12.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 30.11.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 7235231 7235232 7235233 7235235 7235237 7235239 7235241 7235242 7235243	11 Anzahl der LM Nombre des colis 29	12 Art der Verpackung COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 6.151	15 Umfang cbm 21,63
Summe: Total:		41,00 COLLI		287 6.438,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. CICLAMINI, SNC - 70026 Modugno (BA) 03 DIC 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in t			